



FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)
Federaal agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV)
Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)

HEALTH CERTIFICATION FOR LIVE RODENTS
TO BE EXPORTED TO JAPAN

Gezondheidscertificaat betreffende voor uitvoer naar Japan bestemde levende knaagdieren
Certificat sanitaire pour rongeurs vivants destinés à être exportés au Japon

Cert. Nr. :

1. Name and address of the competent authority of the exporting country / Naam en adres van de bevoegde overheid van het uitvoerende land / Nom et adresse de l'autorité compétente du pays exportateur :

- | | | | |
|---|-----------------------------|--|-------------------------|
| 1. 1. Competent Authority /
Bevoegde overheid /
Autorité compétente : | FASFC /
FAVV /
AFSCA. | 1. 2. Provincial Control Unit /
Provinciale Controle-Eenheid /
Unité Provinciale de Contrôle : | PCU /
PCE /
UPC : |
| | | 1. 3. Address /
Adres /
Adresse : | |

2. Identification of animal(s) / Identificatie dier(en) / Identification de l'(des) animal(aux) :

2. 1. Species - Breed / Soort - Ras /
Espèce - Race :

2. 2. Number / Aantal / Nombre :

2. 3. Sex / Geslacht / Sexe :

2. 4. Age / Leeftijd / Age :

2. 5. Distinctive Marks /
Bijzondere kenmerken /
Signes distinctifs :

3. Origin of animal(s) / Oorsprong dier(en) / Origine de l'(des) animal(aux) :

3.1. Name and address of consignor /

Naam en adres van de afzender /
Nom et adresse de l'expéditeur :

3.2. Establishment that animal(s) was/were born /
Inrichting waar het dier(de dieren) geboren is(zijn) /
Exploitation où l'(les) animal(aux) est (sont) né(s) :

3.2.1. Name / Naam / Non :

3.2.2. Address / Adres / Adresse :

3.2.3. Establishment number /
Bedrijfsnummer /
Numéro d'exploitation :

3.3. Storage establishment of animals (If animal(s) has/have been kept in other than the establishment described above prior to shipping package, all establishments must be defined.) / Stockage-inrichting waar de dieren verbleven (Als het (de) dier(en) voor het verpakken voor verzending werd(en) gehouden in een andere dan de hierboven beschreven inrichting, moeten alle inrichtingen worden omschreven) / Etablissement de stockage des animaux (Si l'(les) animal(aux) a/ont été détenu(s) avant le conditionnement pour l'expédition dans un établissement autre que celui précité, tous les établissements doivent être précisés) :

3.3.1. Name / Naam / Non :

3.3.2. Address / Adres / Adresse :

3.3.3. Establishment number / Bedrijfsnummer /
Numéro d'exploitation :

4. Destination of animal(s) / Bestemming dier(en) / Destination de l'(des) animal(aux):

- 4.1. **Name and address of consignee / Naam en adres van de geadresseerde / Nom et adresse du destinataire :**
- 4.2. **Name of vessel or flight number / Naam van het vaartuig of vluchtnummer / Nom du navire ou numéro du vol :**
- 4.3. **Place of boarding or loading / Plaats van inschepen of inladen / Lieu d'embarquement ou de chargement :**
- 4.4. **Date of boarding or loading / Datum van inschepen of inladen / Date d'embarquement ou de chargement :**

5. Sanitary information / Gezondheidsinformatie / Information sanitaire

5.1. **The animal shows no clinical signs of rabies at the time of shipment / Het dier vertoont geen klinische tekenen van rabies op het tijdstip van verzending / L'animal ne présente aucun symptôme clinique de la rage au moment de l'expédition.**

5.2. **The animal has been kept since birth in a storage establishment where the infectious diseases in relation to rodents, Pests, rabies, monkeypox, hemorrhagic fever with renal syndrome, hantavirus pulmonary syndrome, tularemia, and leptospirosis, have not been confirmed for the past 12 months. This storage establishment is meeting the following standards defined by the Minister of Health, Labour and Welfare of Japan /**

Het dier werd sinds zijn geboorte gehouden in een stockage-inrichting waar in de laatste 12 maand de infectieuze ziekten met betrekking tot knaagdieren, pest, rabiës, apenpokken, hemorrhagische koorts met renaal syndroom, hantavirus pulmonaal syndroom, tularemie en leptospirose, niet werden bevestigd. Deze stockage-inrichting is in overeenstemming met de volgende door de Minister van Gezondheid, Arbeid en Welzijn van Japan vastgelegde normen /

L'animal a été détenu depuis sa naissance dans un établissement de stockage où la présence de maladies infectieuses en rapport avec les rongeurs n'a pas été confirmée au cours des 12 derniers mois : la peste, la rage, la variole du singe, la fièvre hémorragique avec syndrome rénal, le syndrome pulmonaire à hantavirus, la tularémie et la leptospirose. Cet établissement de stockage est en concordance avec les normes suivantes définies par le Ministre de la Santé, du travail et du bien-être du Japon :

5.2.1. **The construction of the establishment is appropriate in order to prevent the intrusion of animals from outside / De constructie van de inrichting is zodanig dat indringing van dieren van buiten wordt vermeden / L'établissement est construit de telle manière que les animaux ne puissent pas y pénétrer de l'extérieur.**

5.2.2. **Sanitary controls, such as disinfection, are periodically implemented / Er worden geregeld hygiënecontroles uitgevoerd, bijvoorbeeld ontsmetting / Des contrôles d'hygiène, tels que la désinfection sont effectués à intervalles réguliers.**

5.2.3. **No outbreak of pest, rabies, monkeypox, hemorrhagic fever with renal syndrome, hantavirus pulmonary syndrome, tularemia, and leptospirosis has been clinically reported in human beings and animals in the establishment for the past 12 months, and necessary measures have been taken in order to prevent the outbreak of these infectious diseases /**

Er werd in de laatste 12 maand in de inrichting geen klinische uitbraak gemeld van pest, rabies, apenpokken, hemorrhagische koorts met renaal syndroom, hantavirus pulmonaal syndroom, tularemie en leptosporiose bij mensen en dieren en de nodige maatregelen werden getroffen om een uitbraak van deze infectieuze ziekten te voorkomen /

Aucun cas de peste, de rage, de variole du singe, de fièvre hémorragique avec syndrome rénal, de syndrome pulmonaire à hantavirus, de tularémie ni de leptospirose n'a été cliniquement signalé chez les humains et chez les animaux dans l'établissement au cours des 12 derniers mois, et les mesures nécessaires ont été prises pour prévenir l'apparition de ces maladies infectieuses.

5.2.4. **The data regarding the sanitary and feeding control of animals (including records of the introduction, breeding, death and shipment of animals) are recorded and are kept adequately /**

De gegevens met betrekking tot de controle op hygiëne en voeding van de dieren (inclusief aantekeningen over het binnenbrengen, fokken, sterven en verzenden van dieren) worden genoteerd en op afdoende wijze bijgehouden /

Les données relatives aux contrôles sanitaires et alimentaires des animaux (y compris les enregistrements de l'introduction, de l'élevage, du décès et de l'expédition d'animaux) sont enregistrées et conservées de manière adéquate.

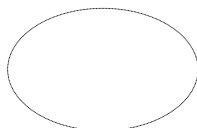
I, the undersigned, certify that the animal(s) described above meets the requirements /

Ik, ondergetekende, bevestig dat het(de) hierboven beschreven dier(en) aan de voorwaarden voldoen /

Je soussigné, certifie que l'(les) animal(aux) décrit(s) ci-dessus satisfait (satisfont) aux conditions.

Name in capital letters of the official veterinarian /
 Naam in drukletters van de officiële dierenarts /
 Nom en caractères d'imprimerie du vétérinaire officiel :

Signature of the official veterinarian /
 Handtekening officiële dierenarts /
 Signature du vétérinaire officiel :



Official stamp of the FASFC / Officiële stempel van het FAVV /
 Cachet officiel de l'AFSCA

On / op / le :